

**REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 1162/2009****tat-30 ta' Novembru 2009****li jistabbilixxi miżuri tranżitorji għall-implimentazzjoni tar-Regolamenti (KE) Nru 853/2004, (KE) Nru 854/2004 u (KE) Nru 882/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill****(Test b'relevanza għaž-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 853/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 li jistipula regoli speċifiċi ta' iġjene għall-ikel li joriġina mill-annimali <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 9(1) tiegħu,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 854/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 li jippreskrivi regoli speċifiċi għall-organizzazzjoni ta' kontrolli uffiċjali fuq prodotti li joriġinaw mill-annimali maħsuba għall-konsum uman <sup>(2)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 16(1) tiegħu.

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 882/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar il-kontrolli uffiċjali mwettqa biex tiġi żgurata l-verifika tal-konformità mal-liġi tal-ġhalf u l-ikel, mas-saħħa tal-annimali u mar-regoli dwar il-benessri tal-annimali <sup>(3)</sup>, u b'mod partikolari l-ewwel subparagrafu u l-punt (b) tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 63(1) tiegħu,

Billi:

(1) Ir-Regolamenti (KE) Nru 852/2004 <sup>(4)</sup>, (KE) Nru 853/2004, (KE) Nru 854/2004 u (KE) Nru 882/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill jipprevedu tibdil sinifikanti għar-regoli u l-proċeduri li se jsewju l-operaturi tan-negozju tal-ikel u l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri. Dawn ir-Regolamenti japplikaw mill-1 ta' Jannar 2006. Madankollu, l-applikazzjoni ta' għadd minn dawn il-miżuri b'effett immedjat minn dik id-data tippreżenta diffikultajiet prattiċi f'ċerti każijiet.

(2) Għal din ir-raġuni, ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2076/2005 tal-5 ta' Diċembru 2005 li jistabbilixxi l-arrangamenti tranżitorji għall-implimentazzjoni tar-Regolamenti (KE) Nru 853/2004, (KE) Nru 854/2004 u (KE) Nru 882/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(5)</sup> jipprevedu ċerti arrangamenti tranżitorji għal perġodu tranżitorju li jiġi fi tmiemu fil-31 ta' Diċembru 2009, biex jippermettu tranżizzjoni mingħajr xkiel għall-

implimentazzjoni shiha tar-regoli u l-proċeduri l-godda. It-tul taż-żmien tal-perġodu tranżitorju ġie stabbilit filwaqt li ġiet ikkunsidrata r-reviżjoni ta' dan il-qafas regolatorju dwar l-iġjene.

(3) Ir-Regolamenti (KE) Nru 852/2004, (KE) Nru 853/2004 u (KE) Nru 854/2004 jipprovdu li l-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill li jirrevedi l-esperjenza miksuba mill-implimentazzjoni tal-qafas regolatorju l-gdid dwar l-iġjene qabel l-20 ta' Mejju 2009.

(4) Ir-rapport jiġi mgħoddi f'Lulju 2009. Madankollu, ir-rapport ma jissuggerixxi l-ebda soluzzjoni ddettaljata għad-diffikultajiet elenkati u mhuwix, għalhekk, akkumpanjat minn proposti. Fuq il-bażi tad-diffikultajiet identifikati, il-Kummissjoni se tikkunsidra l-htieġa għal kwalunkwe proposta li ttejjeb ir-Regolamenti tal-iġjene tal-ikel.

(5) Sadanittant, skont l-informazzjoni li rċieva l-Uffiċċju Veterinarju u tal-ikel, l-awtoritajiet kompetenti fl-Istati Membri u setturi rilevanti tan-negozju Ewropew tal-ikel, ċerti arrangamenti tranżitorji previsti fir-Regolament (KE) Nru 2076/2005 għandhom jinżammu sakemm jitlestha l-proċess ta' revizzjoni.

(6) Għalhekk id-dispożizzjoni għandha ssir għal perġodu tranżitorju ulterjuri li f'waqtu ċerti arrangamenti tranżitorji previsti fir-Regolament (KE) Nru 2076/2005 għandu jkompli japplika. Bl-ghan li jiġi armonizzat l-avvicinament, il-perġodu tranżitorju għandu fit-teorija jdm erba' snin iżda, fejn iġġustifikat, ikun iqsar.

(7) Ir-Regolament (KE) Nru 853/2004 jeskludi mill-ambitu tiegħu l-forniment dirett mill-produttur ta' kwantitajiet żgħar ta' laham minn tjur u lagomorfi maqtula fir-razzett għall-konsumatur finali jew lill-istabbilimenti lokali bl-imnut li jissupplixxu direttament lill-konsumatur finali bħala laham frisk. Madankollu, jekk din id-dispożizzjoni tiġi limitata għal laham frisk qabel jiġi fi tmiemu l-eżerċizzju tar-reviżjoni tkun ta' piż addizzjonali għal proċeduri żgħar. Għal din ir-raġuni, ir-Regolament (KE) Nru 2076/2005 jipprevedi deroga mir-rekwiziti ġenerali tar-Regolament (KE) Nru 853/2004 għall-provvista diretta ta' dawn il-prodotti bażiċi skont ċerti kundizzjonijiet, mingħajr ma tiġi limitata għal laham frisk. Din il-possibbiltà għandha tinżamm waqt il-perġodu tranżitorju addizzjonali previst f'dan ir-Regolament.

<sup>(1)</sup> ĠU L 226, 25.6.2004, p. 22.

<sup>(2)</sup> ĠU L 226, 25.6.2004, p. 83.

<sup>(3)</sup> ĠU L 191, 28.5.2004, p. 1.

<sup>(4)</sup> ĠU L 226, 25.6.2004, p. 3.

<sup>(5)</sup> ĠU L 338, 22.12.2005, p. 83.

(8) Ir-Regolamenti (KE) Nru 853/2004 u (KE) Nru 854/2004 jistabbilixxu ċerti regoli għal importazzjonijiet fil-Komunità ta' prodotti li joriġinaw mill-annimali u ikel li fih kemm prodotti li joriġinaw mill-pjanti u prodotti proċessati li joriġinaw mill-annimali. Ir-Regolament (KE) Nru 2076/2005 jipprevedi arrangamenti tranżitorji li jidderogaw minn uħud minn dawn ir-regoli għal ċerti importazzjonijiet li għalihom il-kundizzjonijiet tas-saħħa pubblika għall-importazzjoni tagħhom fil-Komunità għadhom ma ġewx armonizzati flivell Komunitarju. Dawn il-kundizzjonijiet mhux se jiġu kompletament armonizzati qabel il-31 ta' Diċembru 2009. Għal din ir-raġuni, sakemm l-armonizzazzjoni futura tal-leġiżlazzjoni Komunitarja tkun għadha pendenti, jehtieg li jiġu previsti derogi waqt il-perjodu tranżitorju addizzjonali stabbiliti f'dan ir-Regolament.

(9) Ir-Regolament (KE) Nru 853/2004 jistabbilixxi ċerti rekwiżiti dwar il-materja prima użata biex għat-thejjija tal-laħam ikkapuljat u l-ittikkettjar. Madankollu, ir-Regolament (KE) Nru 2076/2005 jipprevedi arrangamenti tranżitorji li jidderogaw minn uħud minn dawn ir-rekwiżiti għal perjodu tranżitorju li matulu l-kriterji ta' kompożizzjoni ta' laħam ikkapuljat dwar, b'mod partikolari, il-kontenut tax-xaħam u l-proporzjon ta' proteina fil-laħam tat-tessut li jgħaqqad kellihom jiġu vvalutati. Skont il-valutazzjoni, dawn il-kriterji kienu inklużi fil-proposta tal-Kummissjoni għal Regolament tal-Parlament u tal-Kunsill dwar il-forniment ta' informazzjoni dwar l-ikel lill-konsumatur<sup>(1)</sup>. Din il-proposta ġiet adottata fit-30 ta' Jannar 2008 mill-Kummissjoni u mgħoddija lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill. Sakemm ir-riżultat tal-proposta jkun għadu pendenti, huwa xieraq li dawn id-derogi jinżammu minn ċerti rekwiżiti li jehtiegu laħam ikkapuljat waqt il-perjodu tranżitorju addizzjonali previsti f'dan ir-Regolament.

(10) Ir-Regolament (KE) Nru 882/2004 jehtieg li l-laboratorji li jwettqu analiżi tal-kampjuni meħuda waqt kontrolli uffiċjali jkunu akkreditati. Ir-Regolament (KE) Nru 2076/2005 jistipula arrangament tranżitorju li jidderoga minn dak ir-rekwiżit għal ċerti laboratorji li ma kinux meħtieġa taħt il-leġiżlazzjoni Komunitarja ta' qabel biex jiġu akkreditati. L-esperjenza wriet li laboratorji li jwettqu ttestjar uffiċjali għal *Trichinella* u li jinsabu f'biċċeriji jew stabbilimenti li jzommu t-tjur jehtiegu iżjed hin biex jiksibu akkreditazzjoni shiha, minhabba li l-akkreditazzjoni hi proċess kumpless u li jiehu x-xogħol. Għal din ir-raġuni, dan ir-Regolament għandu jistipula miżuri tranżitorji ulterjuri għal dawn il-laboratorji soġġetti għal ċerti kundizzjonijiet.

(11) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

## KAPITOLU I

### DISPOŻIZZJONI ĠENERALI

#### Artikolu 1

#### Il-perjodu transitorju ta' żmien

Dan ir-Regolament jistabbilixxi miżuri tranżitorji għall-implimentazzjoni tar-Regolamenti (KE) Nru 853/2004, (KE) Nru 854/2004 u (KE) Nru 882/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill għal perjodu tranżitorju mill-1 ta' Jannar 2010 sal-31 ta' Diċembru 2013 (il-perjodu tranżitorju).

## KAPITOLU II

### MIŻURI TRANŻITORJI Għall-Implimentazzjoni Tar-Regolament (KE) Nru 853/2004

#### Artikolu 2

#### Forniment dirett ta' kwantitajiet żgħar ta' laħam mit-tjur u l-lagomorfi

B'deroga mill-Artikolu 1(3)(d) u bla ħsara għall-Artikolu 1(4) tar-Regolament (KE) Nru 853/2004, id-dispożizzjonijiet stipulati f'dan ir-Regolament ma għandhomx japplikaw għall-forniment dirett, mill-produttur, ta' kwantitajiet żgħar ta' laħam mit-tjur u lagomorfi maqtula fir-razzett għall-konsumatur aħhari jew lill-stabbilimenti tal-imnut lokali li jissupplixxu b'mod dirett laħam ta' din ix-xorta lill-konsumatur aħhari.

#### Artikolu 3

#### Kundizzjonijiet sanitarji għall-importazzjoni

1. L-Artikolu 6(1) tar-Regolament (KE) Nru 853/2004 ma għandux japplika għall-importazzjonijiet tal-ikel li joriġinaw mill-annimali li għalih ma ġew stabbiliti ebda kundizzjonijiet sanitarji pubbliċi armonizzati għall-importazzjoni, inklużi listi ta' pajjiżi terzi u partijiet minn pajjiżi terzi u ta' stabbilimenti li minnhom jistgħu jsiru importazzjonijiet.

Importazzjonijiet ta' dawn il-prodotti għandhom jikkonformaw mal-kundizzjonijiet sanitarji pubbliċi għall-importazzjoni tal-Istat Membru kkonċernat.

2. B'deroga mill-Artikolu 6(4) tar-Regolament (KE) Nru 853/2004, l-operaturi tan-negozji tal-ikel li jimportaw ikel li fih kemm prodotti li joriġinaw mill-pjanti u prodotti pproċessati li joriġinaw mill-annimali għandhom ikunu eżentati mill-obbligu stipulat f'dan l-Artikolu.

Importazzjonijiet ta' dawn il-prodotti jikkonformaw mar-regoli armonizzati tal-Komunità, fejn applikabbli, u mar-regoli nazzjonali implimentati mill-Istati Membri f'każijiet oħra.

<sup>(1)</sup> COM(2008)40 finali.

## Artikolu 4

**Rekwiżiti dwar kriterji tal-kompożizzjoni u t-tikketti għal-laħam ikkapuljat**

1. B'deroga mir-rekwiżiti stipulati fil-Kapitolu II(1) tat-Taqsima V tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004, l-operatur ta' negozju tal-ikel għandu jiċċekkja l-materja prima li tiddaħhal fl-istabbiliment biex jiżgura konformità mal-isem tal-prodott fit-tabella hawn taht fir-rigward tal-prodott aħhari.

## Tabella

**Kriterji tal-kompożizzjoni kkontrollati abbażi ta' medja maħduma kuljum**

|                                       | Kontenut ta' xaham | Tessut li jgħaqqad: proporzjon ta' proteina fil-laħam |
|---------------------------------------|--------------------|-------------------------------------------------------|
| laħam ikkapuljat dgħif                | ≤ 7 %              | ≤ 12                                                  |
| ikkapuljat taċ-ċanga pura             | ≤ 20 %             | ≤ 15                                                  |
| laħam ikkapuljat li fihi il-majjal    | ≤ 30 %             | ≤ 18                                                  |
| laħam ikkapuljat ta' speċijiet oħrajn | ≤ 25 %             | ≤ 15                                                  |

2. B'deroga mir-rekwiżiti stipulati fil-Kapitolu IV tat-Taqsima V tal-Anness III għar-Regolament (KE) Nru 853/2004, it-tikketta għandha turi wkoll il-kliem li ġej:

— “percentwal ta' xaham taht ...”,

— “tessut li jgħaqqad: proporzjon ta' proteini fil-laħam taht ...”.

3. L-Istati Membri jistgħu jippermettu t-tqegħid fis-suq nazzjonali tagħhom laħam ikkapuljat li ma jikkonformax ma' dawn il-kriterji taht marka nazzjonali li ma tistax tkun mifxula mal-marki stipulati fl-Artikolu 5(1) tar-Regolament (KE) Nru 853/2004.

## KAPITOLU III

**MIŻURI TRANŻITORJI GĦALL-IMPLIMENTAZZJONI TAR-REGOLAMENT (KE) Nru 854/2004**

## Artikolu 5

**Kundizzjonijiet sanitarji għall-importazzjoni**

Il-Kapitolu III tar-Regolament (KE) Nru 854/2004 ma għandux japplika għall-importazzjonijiet tal-ikel li jorigina mill-annimali

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-30 ta' Novembru 2009.

li għalih ma ġew stabbiliti ebda kundizzjonijiet sanitarji pubbliċi armonizzati għall-importazzjoni, inklużi listi ta' pajjiżi terzi u partijiet minn pajjiżi terzi u ta' stabbilimenti li minnhom jistgħu jsiru importazzjonijiet.

Importazzjonijiet ta' dawn il-prodotti għandhom jikkonformaw mal-kundizzjonijiet sanitarji pubbliċi għall-importazzjoni tal-Istat Membru kkonċernat.

## KAPITOLU IV

**MIŻURI TRANŻITORJI GĦALL-IMPLIMENTAZZJONI TAR-REGOLAMENT (KE) Nru 882/2004**

## Artikolu 6

**Akkreditazzjoni għal laboratorji uffiċjali li jittestjaw it-Trichinella**

Permezz ta' deroga mill-Artikolu 12(2) tar-Regolament (KE) Nru 882/2004, l-awtorità kompetenti tista' tahtar laboratorju li jwettaq l-ittestjar uffiċjali għat-Trichinella u li jinsab f'biċċerija jew stabbiliment li jżomm it-tjur sakemm, għalkemm mhux akkreditat, il-laboratorju:

(a) juri li ta bidu u qed isegwi l-proċeduri neċessarji ta' akkreditazzjoni skont ir-Regolament (KE) Nru 882/2004;

(b) jipprovdi lill-awtorità kompetenti garanziji sodisfaċenti li l-iskemi tal-kwalità tal-kontroll għall-analizijiet li hu qed iwettaq għall-fini ta' kontrolli uffiċjali huma applikati.

L-Istati Membri li japplikaw din il-miżura tranżitorja għandhom jirrappurtaw lill-Kummissjoni dwar il-progress fl-akkreditazzjoni ta' kwalunkwe laboratorju li jinhatar sal-aħhar ta' kull sena.

## KAPITOLU V

**DISPOŻIZZJONIJET FINALI**

## Artikolu 7

Ir-Regolament (KE) Nru 2076/2005 huwa b'dan imħassar.

## Artikolu 8

**Dhul fis-seħh**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fit-tielet jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Hu għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2010 sal-31 ta' Diċembru 2013.

Għall-Kummissjoni

Androulla VASSILOU

Membru tal-Kummissjoni